

Je vois avec étonnement.
Le feu de ses prunelles pâles,
Clairs fanaux, vivantes opâles,
Qui me contemplent fixement.

Thu Hà Hemelíková

Koukám na tebe s úžasem,
tvůj ohýnek v bledých očích
jak v živoucích světloňších
plane s velikým důrazem.

Kristýna Malá

Zrak můj tu vidí dále
žár zorniček jejích bledých
těch opálů září smělých
co hledí na mě stále

Ludmila Terezie Cinerová

Dívám se, zrakům svým to nevěřím,
v bledých očích náhle oheň stoupá,
jasná světla, opál se v nich houpá,
tak si mě měří zrakem upřeným.

Lucia Kotíková

S údivem se na ni díval
bledé oči ohně plné,
jasná světla, živý opál,
sledují mě tak upřeně!

eventuálne som ešte premýšľala nad posledným veršom:

co koukaj na mě upřeně

co sledují mě upřeně

Tereza Mazlová

A pak spatřím překvapeně,
jak žár bledých koulí očních,
jasných světél, šperků nočních,
hledí na mě soustředěně.

Pozn.: stále se mi úplně nelíbí rým „očí-noční“, ale nevím, jak s tím pohnout.

Jitka Vokráčková

Sleduji překvapen
ohýnky v zorničkách,
zářících svítilnách,
hledící s údivem.

Magdaléna Krátká

A pozoruji zděšeně
žár v zornicích jejích bledých,
těch opálech, světlech jasných,
jež sledují mě upřeně.